

Hua Miao – English Glossary

Volume 16

ꞗꞢ	ngi	2
ꞗꞢ.Ꞣ	ngi	3
ꞗꞢ.ꞢꞢ	ngie	4
ꞗꞢ	nga	5
ꞗꞢ.Ꞣ	nga	6
ꞗꞢ	ngai	8
ꞗꞢ.Ꞣ	ngai	9
ꞗꞢꞢ	ngang	10
ꞗꞢ.Ꞣ	ngang	11
ꞗꞢꞢ	ngo	12
ꞗꞢ.Ꞣ	ngo	13
ꞗꞢꞢ	ngao	14
ꞗꞢ.Ꞣ	ngao	15
ꞗꞢꞢ	ngu	17
ꞗꞢ.Ꞣ	ngyu	18
ꞗꞢꞢ	nge	19
ꞗꞢ.Ꞣ	nge	20
ꞗꞢꞢ	ngeu	21
ꞗꞢ.Ꞣ	ngeu	22
ꞗꞢ.Ꞣ	ngw	23
ꞗꞢ'Ꞣ	nkie	24
ꞗꞢ'Ꞣ	nkang	25
ꞗꞢ'Ꞣ	nko	26
ꞗꞢ'Ꞣ	nkao	27
ꞗꞢ'Ꞣ	nke	28
ꞗꞢ'Ꞣ	nkeu	29

ㄘㄣˊ ㄋㄱ

Tone 7

ㄘㄣˊ⁷ ㄋㄱ¹

ngi nga

Very dry, of food or clothing [Also pronounced ㄘㄣˊ⁷ ㄋㄱ¹]

ᑕᑭᑦᑦᑦ ᑎᑖᑖ

Tone 7

ᑕᑭᑦᑦᑦ	ᑎᑖᑖ	To waste. [Also pronounced ᑕᑭᑦᑦᑦ]
ᑕᑭᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦᑦ	ᑎᑖᑖ ᑦᑕᑎᑖ ᑦᑕᑦᑦ	To waste effort

CJ.nc ngie

Tone 6

†.ɿ⁵ CJ.nc⁶

zeu ngie

Skill. Art. Artistic ability

J⁻⁴ T.ⁿ⁴ CJ.nc⁶

gha di ngie

Skill of hand. Skilful with the hands.
OM

ငါ့ nga

Tone 1

	ငါ့ ¹	nga	Dry
	ငါ့ ⁷ ငါ့ ¹	nji nga	Very dry, of food or clothing. [Also pronounced ငါ့ ⁷ ငါ့ ¹]
	ငါ့ ¹ ဖ ⁷	nga vao	Dove. Turtle dove. OM
	ငါ့ ¹	nga	To hit
5	ငါ့ ¹ ငါ့ ⁶ လ ⁴ ငါ့ ⁴	nga nyu li fao	To hit him on the head
	တ ² ငါ့ ² ငါ့ ¹	da ngu nga	Ringling sound of beating iron. OM

CJ.. nga

Tone 5

	CJ.. ⁻⁵	nga	House. Home. [NA L ^{u2}]
	CJ.. ⁻⁵ CT. ^{u5}	nga ndu	House with walls of pounded clay
	CJ.. ⁻⁵ V ⁻⁴	nga va	House with a tiled roof
	CJ.. ⁻⁵ T. ^{u5}	nga dru	House with a wooden frame
5	Y ⁿ² L ⁻⁵ CJ.. ⁻⁵	i la nga	A well built house
	CJ.. ⁻⁵ T. ^{u5} CJ.. ⁻⁵ V ⁻⁴	nga dru nga va	Fine house, having a timber frame and a tiled roof. OM
	Y ⁿ² J. ^{u6} CJ.. ⁻⁵	i gao nga	A set of buildings
	Y ⁿ² C ^{n3,1} CJ.. ⁻⁵	i qiang nga	A room
	Y ⁻⁴ C ^{n3,1} CJ.. ⁻⁵	a qiang nga	House, i.e. the whole building
10	C ⁿ² C ^{n3,1} CJ.. ⁻⁵ Y ¹	nio qiang nga i	In that room
	CJ.. ⁻⁵ T ⁿ⁴ C ^{u7}	nga di nzhu	House built at right angles to another
	CJ.. ⁻⁵ C. ⁿ⁶	nga jia	Empty house
	CJ.. ⁻⁵ Y ⁻² T. ^{u7} T. ^{s7}	nga a du deu	House or room having walls of planks of wood
	CJ.. ⁻⁵ J ⁿ⁴ CJ ^{'u4}	nga gi npw	House with poor thatch
15	Y ⁻² T ^{u2} CJ.. ⁻⁵	a dru nga	Roof of a house
	Y ⁻² C ⁻² CJ.. ⁻⁵	a ma nga	Gable of a house
	Y ⁻² C. ^{u2} CJ.. ⁻⁵	a zhyu nga	Gutter around the house where water from the eaves falls
	J ⁻⁴ C. ^{u2} CJ.. ⁻⁵	gha zhyu nga	Gutter around the house where water from the eaves falls. OM
	C. ⁿ⁶ CJ.. ⁻⁵	jiai nga	Passageway between houses
20	J ^{s2} CJ.. ⁻⁵	ghang nga	Below the house, i.e. the front of the house, since Miao houses are usually built on a hill slope
	J. ^{u7} CJ.. ⁻⁵	ghao nga	Above the house, i.e. the back of the house
	CJ.. ⁻⁵ CJ ⁻⁴	nga nba	Prison
	CJ.. ⁻⁵ C. ⁿ⁷ CT ^{s1}	nga jieu ndeu	School
	CJ.. ⁻⁵ J ^{s2} C ⁿ⁴	nga gang ji	Church [building]. Meeting- house
25	CJ.. ⁻⁵ C ^{s1}	nga hlang	Temple
	CJ.. ⁻⁵ A ^{s2}	nga dlang	House of spirits. Temple containing idols
	CJ.. ⁻⁵ J. ^{s4}	nga beu	Temple of idols
	CT. ^{u5} V. ^{u6} CJ.. ⁻⁵	ndu vai nga	Heaven. The heavenly Father's home

30	CT. ^{u5} C┐. ⁻⁵	ndu nga	Heaven. The home above
	C┐. ⁻⁵ J ₋ ⁶	nga sha	Cage
	C┐. ⁻⁵ C ² C ²	nga zhyu zhyu	Shelter for guarding ripening crops
	C┐. ⁻⁵ J ⁿ⁴ C ²	nga bi zhyu	Shelter for minding crops
	T ⁿ² C ² C┐. ⁻⁵	hi zhyu nga	To set up poles in a conical shape when constructing a shelter
35	C┐. ⁻⁵ Y ⁻⁴ S ^{u1}	nga a su	Hut of poles and rough thatch
	C┐. ⁻⁵ J ⁻⁴ S ^{u1}	nga gha su	Hut of poles and rough thatch. OM
	t ^{'6} C┐. ⁻⁵	co nga	To build a house
	t ³⁶ C┐. ⁻⁵	zyu nga	To build a house in stone
	t ³¹ C┐. ⁻⁵	zw nga	To erect stone walls of a house
40	C┐ _o ⁷ C┐. ⁻⁵	nbo nga	To roof a house. To thatch a house
	t ^{r'1} C┐. ⁻⁵	ci nga	To burn a house down
	b ¹ C┐. ⁻⁵	hleu nga	House on fire
	T ^{'1} C┐. ⁻⁵	tra nga	To pull down a house
	Δ ⁻⁴ C┐. ⁻⁵	dla nga	To go home. At home
	C ^{'n2} C┐. ⁻⁵	qi nga	To sweep the house
45	C _n ⁷ C┐. ⁻⁵ T ₈ ⁷	jia nga dang	Reached home
	T ^{'o4} J ^{'1} C┐. ⁻⁵	to kho nga	To make a hole through the mud wall of a house in order to steal
	C ₋ ⁶ C┐. ⁻⁵	zha nga	To pollute the house. Said to occur when a woman gives birth in her parents' home instead of in the home of her husband
	C ¹ C┐. ⁻⁵	zhyu nga	Head of the house
50	Y ⁻² J _o ⁵ C ¹ C┐. ⁻⁵	a bo zhyu nga	Mistress of the house
	Y ⁿ² C┐. ⁻⁵ Λ _n ⁶	i nga yi	The whole family. All generations
	C┐. ⁻⁵ C ^{'n4} Y ⁻⁴ J ^{o4}	nga qieu a go	Estates and possessions
	Y ⁻² J ⁿ⁴ C┐. ⁻⁵	a xiu nga	Hospitality. OM

ㄘㄢˊ ngai

Tone 6

ㄘㄢˊ ⁶	ngai	Very. Extremely
ㄉˊ ^{nc2} ㄉˊ ^{nc2} ㄙˊ ^{nc2}	tlie tlie sie ngai	To be extremely afraid
ㄘㄢˊ ⁶		
ㄐˊ ^{r4} ㄘㄢˊ ⁶ ㄘˊ ^{nc1}	shi ngai hnie	Extremely sharp. OM
ㄘㄢˊ ⁶ ㄘㄢˊ ^{o2}	ngai ngo	To hold tenaciously. OM

5	ㄘㄢˊ ⁶	ngai	Pot or vase. [NA L ^{u2}]
---	------------------	------	------------------------------------

ꣳꣳ.ꣳ ngai

Tone 7

ꣳꣳ.ꣳ⁷ ꣳ^{ꣳ4}

ngai nw

Young mare that has not yet foaled.

[NA ꣳꣳ⁷]

ꣳꣳ.ꣳ⁷ ꣳ^{ꣳ5}

ngai niu

Ox. [NA ꣳꣳ⁷]

ꣳꣳꣳ ngang

Tone 7

ꣳꣳꣳ ⁷	ngang	To crawl
ꣳꣳꣳ ⁷ ꣳꣳ ⁶ ꣳꣳ ⁷	ngang bi na	To crawl, as an insect, a baby, or as a tiger stalking its prey
ꣳꣳꣳ ⁷ ꣳꣳ ⁿ⁴ ꣳꣳ ^{'ꣳ4} ꣳꣳ ⁿ⁴ ꣳꣳ ^{'ꣳ4}	ngang bi kang bi kang	To crawl as a small child

ငါ့.၈ ngang

Tone 5

	ငါ့.၈ ⁵	ngang	Dye stuff made from grasses
	ငါ့.၈ ⁵ ဒါ့ ⁶	ngang ra	Grass used for making dye
	ငါ့ ⁶ ငါ့.၈ ⁵	dlao ngang	Dye
	ငါ့.၈ ⁵ ဒါ့ ⁶ ငါ့ ⁶ တ=2	ngang gu dlao die	Dye for dying skirts
5	ငါ့.၈ ⁵ ငါ့ ⁸⁴	ngang hlang	Perspiration

Cɔ̃. ngo

Tone 2

Cɔ̃ ^{o2}	ngo	To dig out. [Also pronounced ɔ̃ ^{o2}]
Cɔ̃ ^{o2} ɣ ⁻² ʋ ²	ngo a ve	To dig out a stone

Tone 6

	Cɔ̃ ⁶	ngo	To get stuck
	Cɔ̃ ⁶ ȳ ^{̃1}	ngo ang	To get stuck in the mud
5	J ^{r4} Cɔ̃ ⁶ ȳ ^{̃1}	shi ngo ang	Sticky mud. OM
	Cɔ̃ ⁶ Cɔ̃ ⁶	ngai ngo	To hold tenaciously. OM
	Cɔ̃ ⁶ ɔ̃ ⁿ² ɣ ⁻⁴ Cɛ ⁿ⁴	ngo gi a njia	To have nothing to eat. OM

CJ.° ngo

Tone 5

	CJ.° ⁵	ngo	Boat. Ship. [NA L ^{u2}]
	CJ.° ⁵ C† ^{u3}	ngo nzu	Small boat. OM
	CJ.° ⁵ C†.° ²	ngo nzai	Raft or flat boat made of wood [NA Δ.° ²]
	CJ.° ⁵ C†.° ² J ⁿ² T ⁻⁴ T ⁿ²	ngo nzai bi da di	Flat boat built of flat planks. OM
5	CJ.° ⁵ L.° ⁶	ngo lu	Boat with a keel, built from planks of wood. [NA L ^{u2}]
	CJ.° ⁵ L.° ⁶ J ⁿ² T ⁻⁴ T ^{°4}	ngo lu bi da dreu	Keeled boat built with bent planks. OM
	t ⁶ CJ.° ⁵	zyu ngo	To build a boat
	C[ⁿ⁴ CJ.° ⁵	nji ngo	To go on board a boat
	J ^{'b2} CJ.° ⁵	khw ngo	To sail. To set sail
10	C ^{no2} CJ.° ⁵	nio ngo	To be in a boat. To travel by boat
	CJ ⁷ CJ.° ⁵	nghw ngo	To disembark
	J ⁶ CJ.° ⁵	gyu ngo	To work in or with boats
	L ⁶ CJ.° ⁵	zhyu ngo	To row a boat
	T ^{u2} L ⁶ CJ.° ⁵	du zhyu ngo	Boatman
15	CJ.° ⁵ L.° ⁷ C[^{°2}	ngo zhyu njiang	Boat that crosses a river straight, i.e. on a rope
	CJ.° ⁵ L.° ⁷ T.° ⁷	ngo zhyu du	Boat that crosses a river indirectly, because of the current. OM

Tone 7

	CJ.° ⁷ ɔ.° ⁷	ngo mo	Female cousin. [Also pronounced ɔ.° ⁷ ɔ.° ⁷]
--	------------------------------------	--------	---

ㄘㄢˊ ngao

Tone 1

ㄘㄢˊ ¹ ㄩˋ ⁴ ㄗˊ ⁷	ngao a ri	Fine string
--	-----------	-------------

Tone 2

ㄊˊ ² ㄘㄢˊ ²	di ngao	Girl. Young married woman
ㄘㄘˊ ³ ㄘㄢˊ ² ㄩˋ ²	njieu ngao hmao	Female
ㄘㄢˊ ² ㄘㄢˊ ² ㄗˊ ⁴	ngao ngao ghe	Yoke of an egg

Tone 4

5	ㄗˊ ⁴ ㄘㄢˊ ⁴	kao ngao	Military scheme or plan. Stratagem
	ㄗˊ ⁴ ㄗˊ ⁴ ㄘㄢˊ ⁴	zu kao ngao	To carry out military training exercises
	ㄙˊ ⁴ ㄗˊ ⁴ ㄘㄢˊ ⁴	sao hi ngao	The musk gland of a musk deer. See ㄘㄢˊ ⁶ for equivalent form.
	ㄉㄌˊ ¹ ㄌˊ ⁴ ㄘㄢˊ ⁴	dla li ngao	Neck of a wine jar. OM

Tone 6

	ㄘㄢˊ ⁶	ngao	To bound. To leap
10	ㄉˊ ⁴ ㄘㄢˊ ⁶	tlie ngao	To bound or leap, as a tiger
	ㄉˊ ⁴ ㄘˊ ⁶ ㄘㄢˊ ⁶	tlie qi ngao	To bound away. OM
	ㄗˊ ⁴ ㄘㄢˊ ⁶	hi ngao	To bound along. Game played by Miao children in which a long thin bamboo stick is thrown like a javelin, except that, in throwing, it is held in the fingers by the thin end
	ㄘˊ ⁴ ㄘㄢˊ ⁶ ㄘㄢˊ ⁶	mao ngao ngao	To toddle as a child

ㄘㄢˊ.ㄣ ngao

Tone 5

	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵	ngao	Song. [NA ㄊ.ㄛ ⁶]
	ㄟ ^{ㄣ4} ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵	hxu ngao	To sing. To sing a song
	ㄙ ^{ㄙ2} ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵	sang ngao	Singing voice
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄘ ^{ㄘ1}	ngao qie	Importuning song, sung by the girls to persuade the young man to respond in song
5	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵	ngao	Girl. Young unmarried woman
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄩ ^{ㄩ4} ㄙ ^{ㄙ1}	ngao a syu	Virgin
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄘ ^{ㄘ1} ㄣ ^{ㄣ6}	ngao ncai	Older girl
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄐ ^{ㄐㄣ4}	ngao pie	Nick-name for a small girl who continually cries
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄘ ^{ㄘ6}	ngao nza	Orphan girl
10	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄐ ^{ㄎ4} ㄘ ^{ㄘ2}	ngao gi nw	Bride. Girl betrothed to be married. OM
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄐ ^{ㄎ4}	ngao kha	The bride on arrival at her new home. Sometimes a girl who is a stranger
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄘㄘ.ㄣ ^{ㄣ6}	ngao njiao	Bridesmaid
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁶ ㄎ ^{ㄎ2}	ngao fang	Girl who runs away from a marriage
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄐ ^{ㄎ4} ㄐ ^{ㄎ4}	ngao bi khw	Slave girl
15	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄣ ^{ㄣ6} ㄐ ^{ㄎ1}	ngao mi shw	Daughter. Girl. OM
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄣ ^{ㄣ4} ㄎ ^{ㄎ4}	ngao li ha	Woman who is not straight, not honest. OM
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄘㄘ.ㄣ ^{ㄣ6}	ngao ndrao	Young married couple, not yet parents
	ㄙ ^{ㄙ4} ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵	rao ngao	Good looking. Pretty. Used only of girls and women
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄐ ^{ㄎ4} ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵ ㄐ ^{ㄎ1}	ngao shao ngao shw	"A girl well cared for and desirable". An eligible girl

Tone 6

20	ㄎ ^{ㄎ4} ㄘㄢˊ.ㄣ ⁶	hi ngao	Musk deer. [NA ㄊ.ㄛ ⁷]
----	------------------------------------	---------	-----------------------------------

Tone 7

	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁷	ngao	Group of ten
	ㄩ ^{ㄩ2} ㄘㄢˊ.ㄣ ⁷ ㄐ ^{ㄎ2} ㄩ ^{ㄩ2}	i ngao ko ve	Set of ten bowls
	ㄘ.ㄣ ⁷ ㄘㄢˊ.ㄣ ⁷	ni ngao	Twenty
	ㄘㄢˊ.ㄣ ⁷	ngao	To bend. To close, as a hand. To wrinkle

25	$\overset{\circ}{\text{C}}^{\prime 1} \text{L}^{\wedge 4} \text{C}\text{J}^{\cdot 7}$ $\text{C}\text{J}^{\cdot 7} \text{T}^{\wedge 4} \text{C}\text{J}^{\cdot 7}$ $\text{T}^{\wedge 4}$ $\text{C}\text{J}^{\cdot 7} \text{J}^{\wedge 2}$	cho li ngao ngao di ngao deu ngao xiang	To wind as a road. To be crooked, as a stick To refrain from evil To bend and stretch, as an arm or leg
----	---	---	---

ㄉㄤ ㄋㄨ

Tone 2

ㄊ⁻² ㄉ^{u2} ㄋ¹

da ngu nga

The ringing sound of beating iron.
OM

ㄸᄃᆫᆫᆫ ngyu

Tone 6

ㄸᄃᆫᆫᆫ ⁶	ngyu	To be bent. [Also pronounced ㄸᄃᆫᆫᆫ ⁶]
ㄸᄃᆫᆫᆫ ⁶ ᄃ ¹	ngyu dla	To have a bent back
ᄃ ⁶ ㄸᄃᆫᆫᆫ ⁶	kyu ngyu	To nuzzle, as a pig

ꠘꠞꠟ nge

Tone 4

ꠘꠞꠟ^{ꠟ4}

nge

To gallop

ꠟ⁻⁴ ꠘꠞꠟ^{ꠟ4} ꠞꠞ⁷

a nge drang

To run fast. To gallop

ꠘꠞꠟ^{ꠟ4}

nge

Sharp. [Also pronounced ꠘꠞꠟ^{ꠟ4}]

ㄘㄢˋ nge

Tone 6

	ㄘㄢˋ ⁶	nge	Straight
	ㄣ ¹ ㄘㄢˋ ⁶	ji nge	Straight road
	ㄘㄢˋ ² ㄘㄢˋ ⁶	njiang nge	Correct. Proper. Upright. Used mostly of persons
	ㄇ ⁴ ㄘㄢˋ ⁶ ㄘㄢˋ ⁶	mao nge nge	To go straight. To go direct to
5	ㄩ ⁴ ㄩ ² ㄘㄢˋ ⁶ ㄊ ²	a i nge da drang	To run straight there. To make a
	ㄊ ⁷ ㄘㄢˋ ⁶	njiao	beeline for the place
	ㄊ ⁴ 'ㄘ ¹ ㄘ ¹ ㄘㄢˋ ⁶	du hnw ni nge rao	This crossbow shoots straight
	ㄗ ⁴		

ㄅㄣˊ ngeu

Tone 3

ㄅㄣˊ^{ㄟ3} ㄊㄨˊ^{ㄨ2} ㄏㄠㄠˊ^{ㄨ2}

ngeu du hmao

Male. ㄅㄣˊ^{ㄟ3} is also pronounced ㄅㄣˊ^{ㄟ3}

Tone 4

ㄋㄨˊ^{ㄨ2} ㄌㄧˊ^{ㄨ4} ㄅㄣˊ^{ㄟ4}

nu li ngeu

Compulsory, unpaid labour. Military service. ㄅㄣˊ^{ㄟ4} is also pronounced ㄅㄣˊ^{ㄟ4}

ㄌㄧˊ^{ㄨ4} ㄅㄣˊ^{ㄟ4} ㄌㄧˊ^{ㄨ4} ㄅㄣˊ^{ㄟ4}

li ngeu li ngeu

Compulsory unpaid work for the landlord. ㄅㄣˊ^{ㄟ4} is also pronounced ㄅㄣˊ^{ㄟ4}

ㄚˊ^{ㄨ4} ㄌㄧˊ^{ㄨ4} ㄅㄣˊ^{ㄟ4}

a li ngeu

To do compulsory labour. ㄅㄣˊ^{ㄟ4} is also pronounced ㄅㄣˊ^{ㄟ4}

Tone 6

5 ㄏㄧˊ^{ㄨ4} ㄅㄣˊ^{ㄟ6}

hi ngeu

To knot. To tangle. To curl as a string that is over twisted. ㄅㄣˊ^{ㄟ6} is also pronounced ㄅㄣˊ^{ㄟ6}

Tone 7

ㄚˊ^{ㄨ4} ㄅㄣˊ^{ㄟ7} ㄇㄤˊ^{ㄟ5}

a ngeu mang

Big bundle of hemp. ㄅㄣˊ^{ㄟ7} is also pronounced ㄅㄣˊ^{ㄟ7}

ㄚˊ^{ㄨ2} ㄅㄣˊ^{ㄟ7} ㄇㄤˊ^{ㄟ5}

i ngeu mang

A bundle of hemp. ㄅㄣˊ^{ㄟ7} is also pronounced ㄅㄣˊ^{ㄟ7}

Note. In all of the above entries ㄅㄣˊ may also be pronounced ㄅㄣˊ^ㄟ, using the appropriate tone.

ㄘㄢˊ.ㄘ ngeu

Tone 5

	ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵	ngeu	Hornet. ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵
	ㄚ ^{ㄋ2} ㄙ ^{ㄛ2} ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵	i so ngeu	A swarm of hornets. ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵
	ㄅ ^{ㄋ6} ㄌ ^{ㄣ5} ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵	bi lao ngeu	Hornets nest. ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵
	ㄇ ^{ㄣ1} ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵ ㄇ ^{ㄣ1} ㄌ ^{ㄣ1}	mu ngeu mu dlai	Hornet. OM. ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵
5	ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵ ㄗ ^{ㄣ6} ㄇ ^{ㄣ1}	ngeu zai mu	Hornet catching bees. ㄘㄢˊ.ㄘ ⁵ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁵

Tone 6

	ㄘㄢˊ.ㄘ ⁶	ngeu	Pair. Also pronounced ㄘㄢˊ.ㄘ ⁷ . ㄘㄢˊ.ㄘ ⁶ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁶
	ㄚ ^{ㄋ2} ㄘㄢˊ.ㄘ ⁶ ㄗ ^{ㄣ4}	i ngeu kao	A pair of shoes. ㄘㄢˊ.ㄘ ⁶ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁶

Tone 7

	ㄘㄢˊ.ㄘ ⁷	ngeu	Pair. Also pronounced ㄘㄢˊ.ㄘ ⁶ . ㄘㄢˊ.ㄘ ⁷ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁷
	ㄗ ^{ㄣ5} ㄅ ^{ㄣ4} ㄗ ^{ㄣ5} ㄘㄢˊ.ㄘ ⁷	ma ba ma ngeu	To have a comrade. ㄘㄢˊ.ㄘ ⁷ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁷
10	ㄘㄢˊ.ㄘ ⁷ ㄌ ^{ㄣ5} ㄗ ^{ㄋ2} ㄗ ^{ㄣ6} ㄌ ^{ㄣ4}	ngeu jie xi mi hlao	Wrought iron pinchers. ㄘㄢˊ.ㄘ ⁷ is also pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ ⁷

Note. In all of the above entries ㄘㄢˊ.ㄘ may also be pronounced ㄘㄢˊ.ㄣ, using the appropriate tone.

ㄘㄢˋ.ㄣˊ ngw

Tone 6

ㄘㄢˋ.ㄣˊ ⁶	ngw	Lazy. Idle
ㄘㄢˋ.ㄣˊ ⁶ ㄩˋ ⁴ ㄘˊ ²	ngw a nu	To be lazy
ㄘˊ ⁷ ㄊˊ ² ㄘㄢˋ.ㄣˊ ⁶ ㄘˊ ¹	zhyu du ngw ni	You lazy fellow!
ㄩˋ ⁴ ㄈˊ ¹ ㄘㄢˋ.ㄣˊ ⁶ ㄤˊ ⁵	a fai ngw yw	Haughtily. Officiously. OM

ㄘㄣ' = nkie

Tone 6

ㄩˋ ㄣˊ ㄘㄣ' = ㄊㄨˋ a hi nkie deu

To stand on tip-toe. ㄘㄣ' = may also be pronounced ㄘㄣ' =

ㄇㄠˊ ㄣˊ ㄣˊ ㄘㄣ' = ㄏㄩˋ mao ji hi nkie hi
ㄣˊ ㄘㄣ' = nkie

To hobble. To walk as though the foot is painful. ㄘㄣ' = may also be pronounced ㄘㄣ' =

Note. In all of the above entries ㄘㄣ' = may also be pronounced ㄘㄣ' =, using the appropriate tone

ㄘㄢˊ ㄋㄤ nkang

Tone 2

ㄢˊ⁴ ㄣˊ⁷ ㄘㄢˊ²

a jiang nkang

Very tall, of persons

ꠘꠤ'ꠤ nko

Tone 2

ꠘꠤ^{'ꠤ2} ꠘꠤ^{'ꠤ4}

nko nw

Stirrup. [NA ꠘꠤ^{'ꠤ6}]

ㄘㄢ'ㄣ nkao

Tone 6

ㄘㄢ'ㄣ ⁶	nkao	Bent. Crooked. Curved
ㄌㄣ ⁶ ㄘㄢ'ㄣ ⁶ ㄓㄣ ⁶ ㄘㄢ'ㄣ ⁶	li nkao bi zhang	Crooked, as a tree or a road
ㄓㄢ'ㄣ ⁴ ㄌㄣ ² ㄌㄣ ⁴ ㄘㄢ'ㄣ ⁶	gha lie li nkao	Curved sickle. OM
ㄉㄌㄣ ² ㄌㄣ ⁴ ㄘㄢ'ㄣ ⁶	dlu li nkao	Black and curved, of crossbows

Cɔ'ɔ nke

Tone 6

Y ⁻⁴ Cɔ'ɔ ⁶	a nke	Row, as of plants. String, as of beads
Y ⁿ² Cɔ'ɔ ⁶ t ^{r2} ɔ ^{ɔ2}	i nke zi ghw	A row of maize
Y ⁿ² Cɔ'ɔ ⁶ ɔ ⁿ¹ ɔ ^{ɔ6}	i nke hli hleu	A string of small bells, as on horses' harness
Y ⁿ² Cɔ'ɔ ⁶ 'C ^{u2} ɔ ^{u2}	i nke hnu ghu	A string of stars

ㄘㄢˊㄣ ㄋㄟㄨ

Tone 2

ㄘㄢˊ^{ㄣ2}

nkeu

Soot. [Also pronounced ㄘㄢˊ^{ㄣ2}]